

# Sprache im Umbruch

Politischer Sprachwandel im Zeichen  
von „Wende“ und „Vereinigung“

Herausgegeben von  
Armin Burkhardt · K. Peter Fritzsche



Walter de Gruyter · Berlin · New York  
1992

# Inhaltsverzeichnis

Seite

Vorwort der Herausgeber

VII

## 1. DDR-Retrospektive

Ralf Rytlewski:

Politische Kultur in der DDR vor und nach der *Wende*

3

Norbert Kapferer:

Von der 'Macht des Wortes' zur 'Sprache der Macht'  
zur Ohn-Macht der Vernunft. - Über die Enteignung der  
Sprache im real existierenden Sozialismus durch die  
marxistisch-leninistische Philosophie

19

## 2. Sprache der "Wende"-Zeit

Ruth Reiher:

"Wir sind das Volk". Sprachwissenschaftliche Überle-  
gungen zu den Losungen des Herbstes 1989

43

Johannes Volmert:

Auf der Suche nach einer neuen Rhetorik. Ansprachen  
auf den Massendemonstrationen Anfang November '89  
Textanhang: Leipziger und Berliner Reden

59

96

Reinhard Hopfer:

Christa Wolfs Streit mit dem "großen Bruder". Politische  
Diskurse der DDR im Herbst 1989

111

Christina Schäffner: Sprache des Umbruchs und ihre Übersetzung	135
Textanhang: Die Ansprache von Christa Wolf und ihre englische Übersetzung	149
Armin Burkhardt: Ein Parlament sucht(e) seine Sprache - Zur Sprache der Volkskammer	155
K. Peter Fritzsche: Auf der Suche nach einer neuen Sprache. Schulbücher in der DDR	199
 <i>3. Politische Sprache zwischen "Wende" und "Vereinigung"</i>	
Dietmar Schirmer: Auf der Baustelle des gemeinsamen Hauses. Zur Struk- tur eines politischen Symbols	211
Wolfgang Teubert: Die Deutschen und ihre Identität	233
Fritz Hermanns: Ein Wort im Wandel: <i>Deutsch</i> - was ist das? Semiotisch- semantische Anmerkungen zu einem Wahlplakat der CDU (1990)	253
Paul-Hermann Gruner: Kontinuität oder Innovation? Zur Frage konstanter for- maler und inhaltlicher Prägung des Sprachkampfes an- läßlich der ersten gesamtdeutschen Bundestagswahl vom 2.12.1990	267
Christ'l De Landtsheer: The Language of Unification. Specification of a Coding Process as a Basis for Observation	287